



(uten bilder)

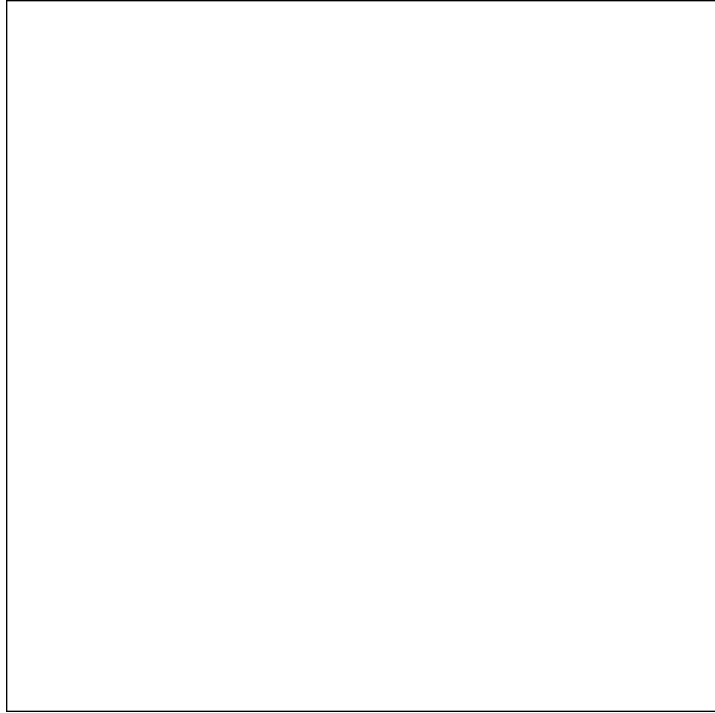
|| nivå 3

vietnamesisk

Phuong Nguyen

Meghan Judge

Lindiwe Matshikiza



Bé l'ra

Barnebøker for Norge

[barnebok.no](http://barnebok.no)



Denne fortellingen kommer fra African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge ([barnebok.no](http://barnebok.no)), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Skrevet av: Lindiwe Matshikiza  
Illustrert av: Meghan Judge  
Oversatt av: Phuong Nguyen

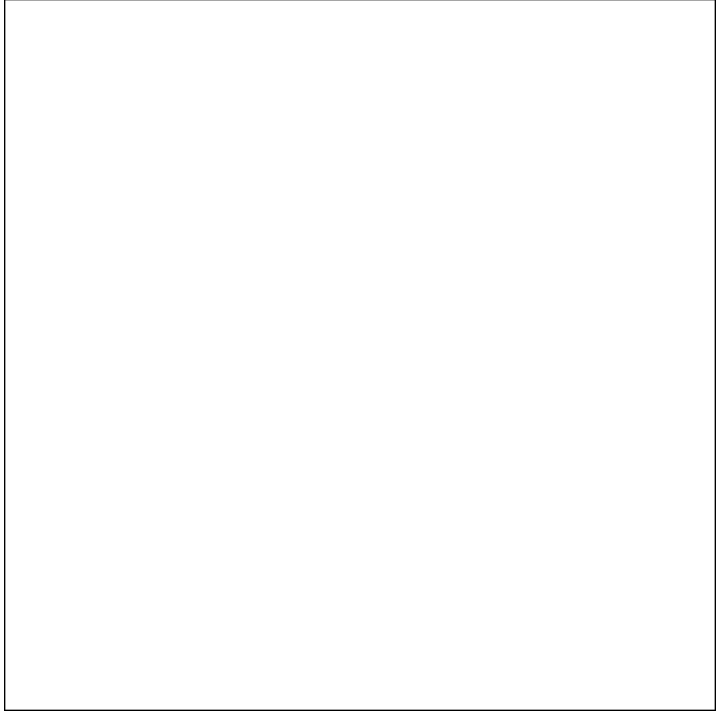
Bé l'ra

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons  
[Navngivelse 4.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.no)  
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.no>



Một cô bé là người đầu tiên nhìn thấy một hình dạng bí ẩn từ đằng xa.

Khi hình dáng ấy tiến gần hơn, cô bé nhận ra đó là một người phụ nữ đang mang thai lớn.

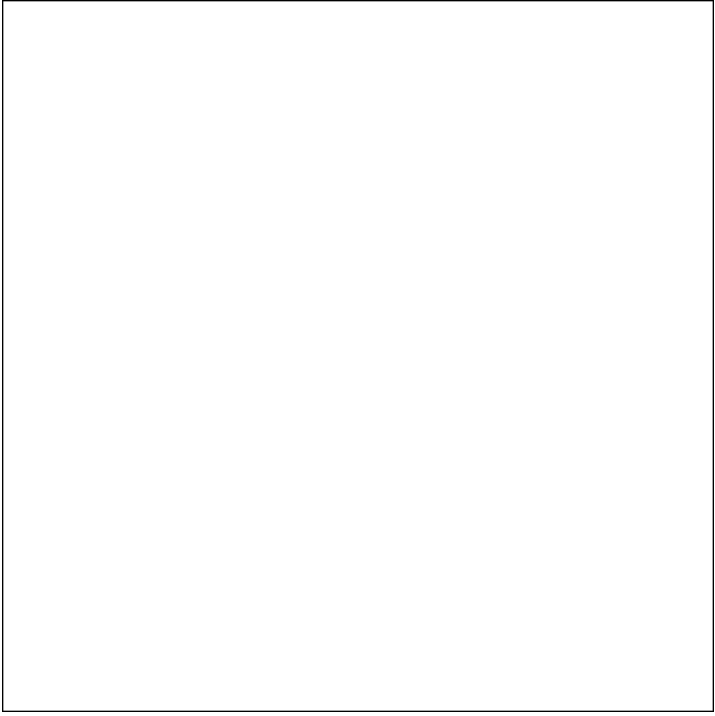




Tuy nhút nhát nhưng can đảm, cô bé tiến gần bên người phụ nữ. Những người đi cùng cô bé nói: “Chúng ta phải giữ cô ấy ở lại cùng chúng ta. Chúng ta sẽ giữ cho cô này và con của cô an toàn.”



Lừa và mẹ sống cùng nhau và tìm ra nhiều cách sống cạnh bên nhau. Dần dần, những gia đình khác cũng bắt đầu tới ở xung quanh họ.



Chàng mầy chốc, em bé sắp chào đời.  
"Đấy ra nào! Mang mền đến đây! Nước!  
Đấy ra nào!!!"



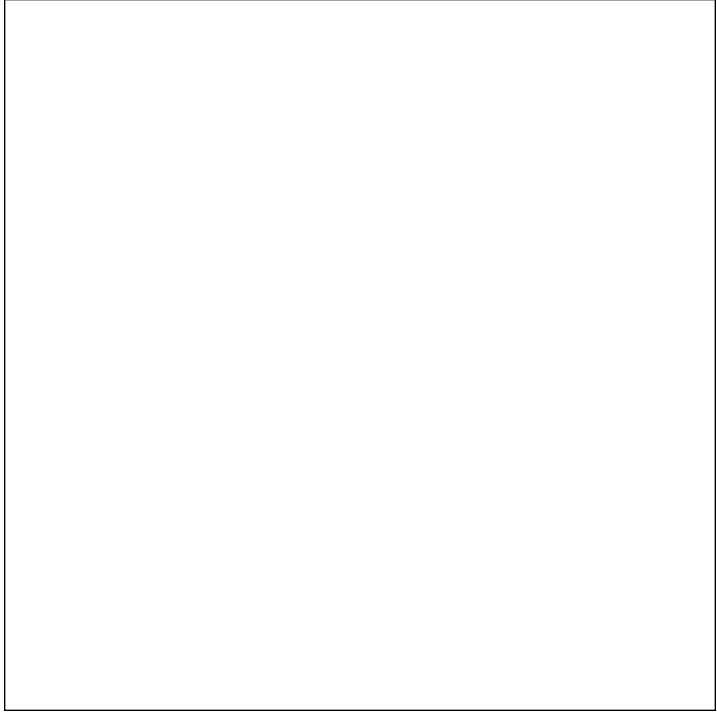
Lừa thấy mẹ đang khóc một mình cho đứa  
con đã mất. Họ nhìn nhau chăm chăm  
trong một thời gian dài. Và sau đó, họ ôm  
nhau thật chặt.



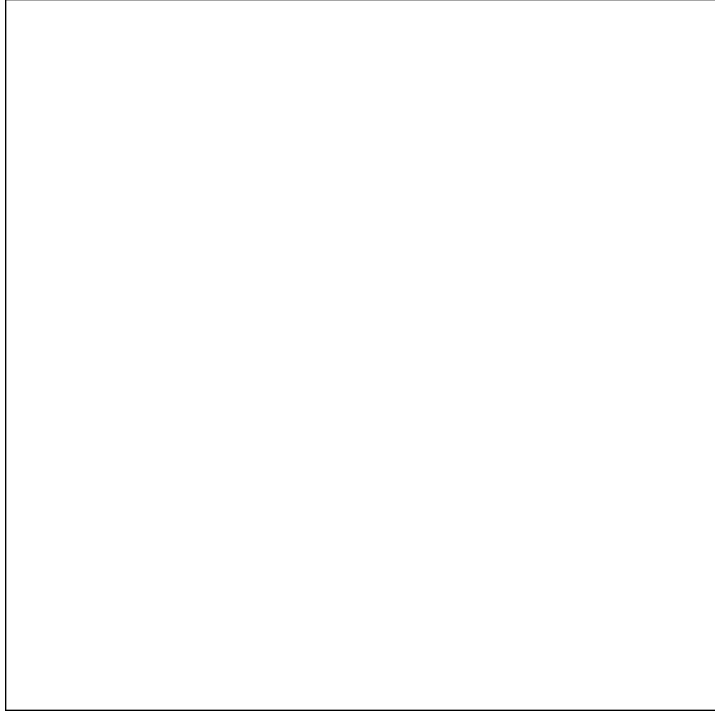
Nhưng khi nhìn thấy em bé, mọi người  
đều nhẩy ra xa vì quá bất ngờ. “Một con  
lừa sao?!”



Lừa cuối cùng cũng đã biết phải làm gì.



Mọi người bắt đầu tranh luận. Một vài người nói: "Chúng ta đã nói là chúng ta sẽ giữ cho người mẹ và đứa trẻ an toàn, và đó là điều chúng ta sẽ làm." Những người khác lại nói: "Nhưng họ sẽ đem lại điều xui xẻo cho chúng ta."



và những đám mây cùng với ông già đã biến mất.



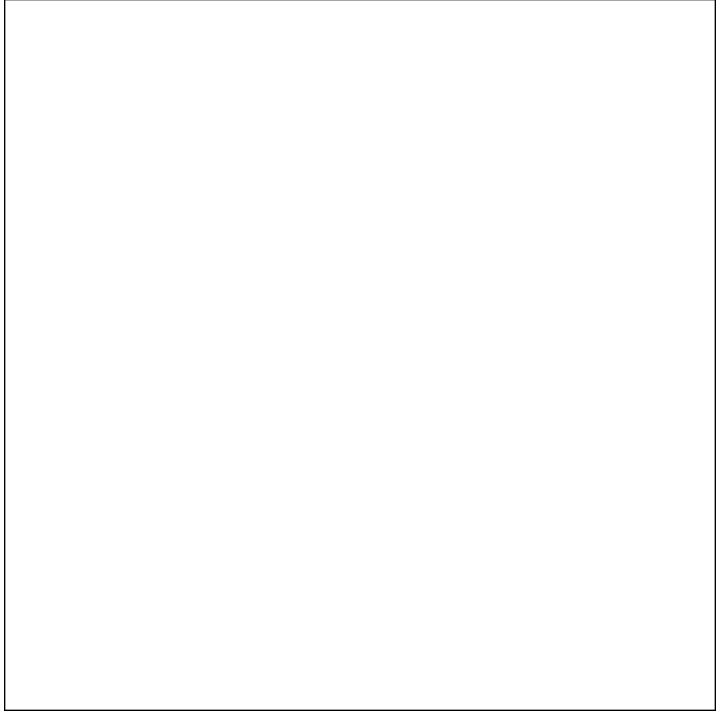
Thế là người phụ nữ lại bị bỏ lại một mình. Cô tự hỏi phải làm gì với em bé kì quặc này. Cô tự hỏi phải làm gì với bản thân mình.”



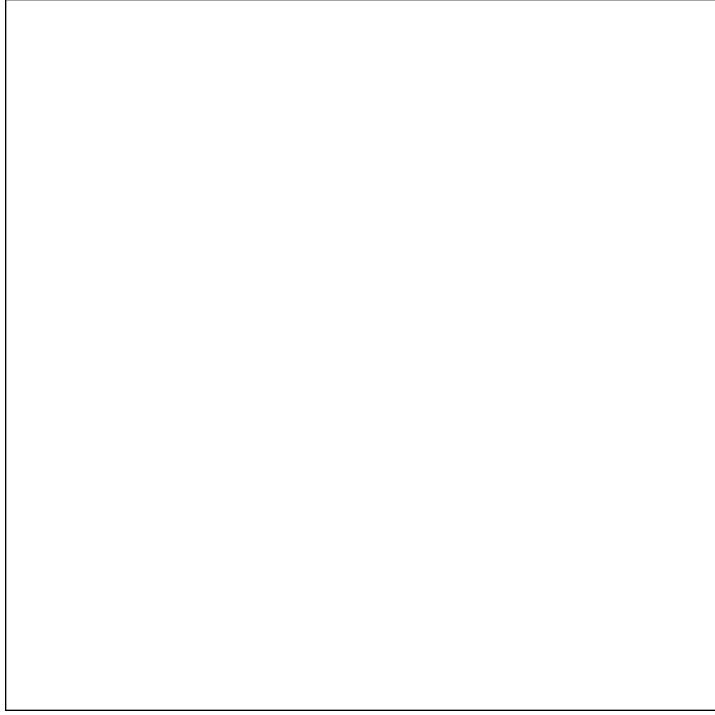
Khi ở cao giữa những đám mây, họ ngủ thiếp đi. Lừa nằm mơ thấy mẹ mình bệnh và đang gọi mình. Sau đó, Lừa tỉnh dậy...



Nhưng cuối cùng, cô phải chấp nhận là lừa  
là con trai của mình và mình là mẹ của lừa.

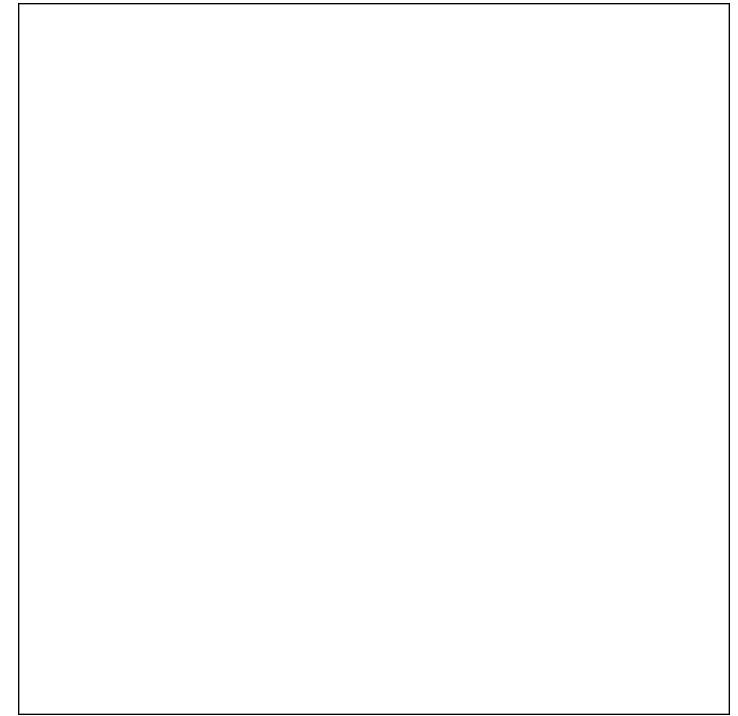


Một buổi sáng nọ, ông già bảo Lừa chở  
ông lên đỉnh núi.



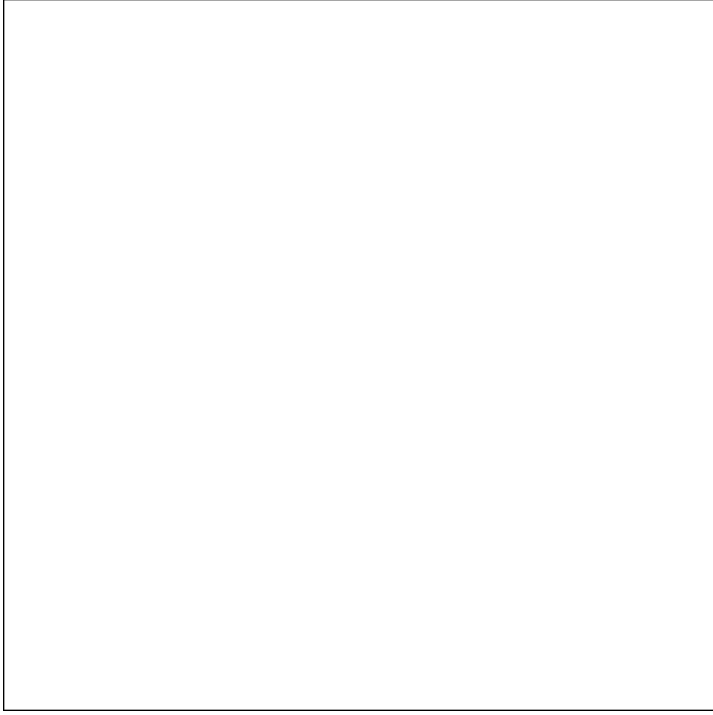


Bây giờ, nếu như lừa cứ như vậy, cứ nhỏ như vậy, thì mọi thứ đã khác đi rồi. Tuy nhiên, bé lừa cứ lớn mãi đến khi nó không còn vừa trên lưng mẹ nữa. Và dù cố gắng thế nào, lừa cũng không thể nào cư xử giống người được. Mẹ nó cảm thấy mệt mỏi và bực bội. Thỉnh thoảng, cô còn bắt lừa làm những việc dành cho thú vật.

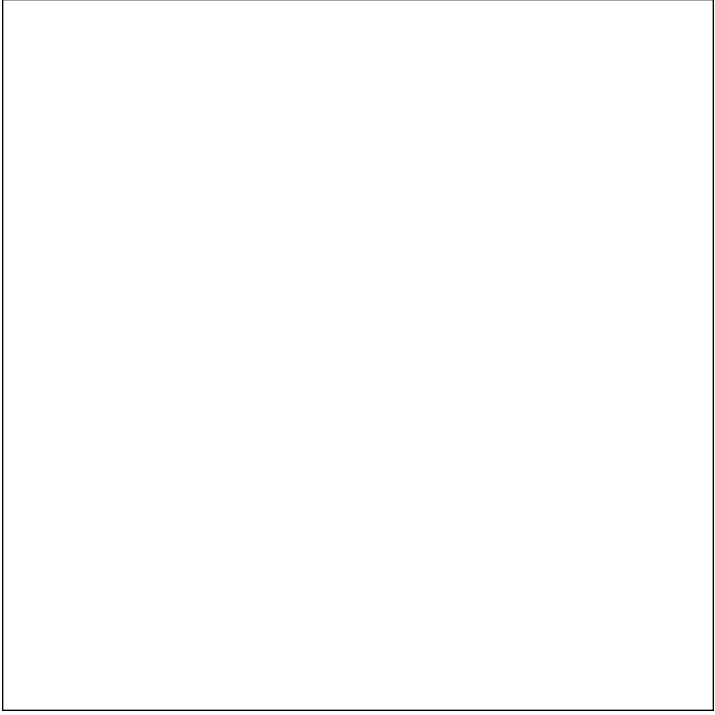


Lừa đến ở cùng ông già, người đã dạy nó nhiều cách để sống sót. Lừa nghe và học theo, và ông già cũng vậy. Họ giúp đỡ lẫn nhau, và họ cười cùng nhau.

Lừa tình dầy và thấy một ông già là đang nhìn nó. Nó nhìn vào mắt ông già và bắt đầu cảm thấy có một tia hi vọng.



Lừa càng ngày càng cảm thấy bối rối và bức tức. Nó không thể làm cái này, cũng không thể làm cái kia. Nó không thể là cái này, cũng không thể là cái kia. Nó giản quá đến nỗi một ngày nó, nó đã mê nó xuống đất.





Lừa cảm thấy vô cùng tủi hổ. Nó bắt đầu chạy xa và nhanh trong giới hạn có thể.



Khi Lừa dừng lại, trời đã tối rồi, và Lừa bị lạc. Nó thì thầm trong bóng tối: “Hi-hô?” Tiếng thì thầm lại vọng về: “Hi-hô?” Lừa chỉ có một mình. Năm cuộn tròn người lại như một quả bóng, nó chìm vào giấc ngủ sâu và đầy mộng mị.”